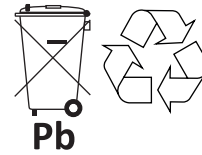
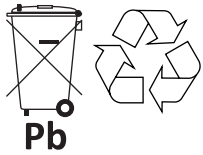


Batteriemodul, Bestell-Nr. 77 3412 00



Vor Inbetriebnahme lesen!

Bitte lesen Sie diese Warnungen und Hinweise sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen. Bewahren Sie die Anleitung zum Nachlesen auf. Das Gerät darf nur durch fachkundiges und qualifiziertes Personal installiert werden. Bei Funktionsstörungen oder Beschädigungen schalten Sie sofort die Versorgungsspannung ab und senden das Gerät zur Überprüfung ins Werk. Das Gerät beinhaltet keine Servicebauteile. Die angegebenen Daten dienen allein der Produktbeschreibung und sind nicht als zugesicherte Eigenschaften im Rechtssinne aufzufassen. Im Zweifelsfall gilt der englische Text.



WARNUNG! Missachtung nachfolgender Punkte kann einen elektrischen Schlag, Brände, schwere Unfälle oder Tod zur Folge haben:

- Schalten Sie die Eingangsspannung vor Installations-, Wartungs- oder Änderungsarbeiten ab und sichern Sie diese gegen unbeabsichtigtes Wiedereinschalten.
- Führen Sie keine Änderungen oder Reparaturversuche am Gerät durch. Gerät nicht öffnen!
- Verhindern Sie das Eindringen von Fremdkörpern, wie z.B. Büroklammern und Metallteilen.
- Betreiben Sie das Gerät nicht in feuchter Umgebung oder in einer Umgebung, bei der mit Betauung oder Kondensation zu rechnen ist.
- Gehäuse nicht während des Betriebes oder kurz nach dem Abschalten berühren. Heiße Oberflächen können Verletzungen verursachen.

Produktbeschreibung

Das Batteriemodul (77 3412 00) verwendet eine auslaufsichere, wartungsfreie VRLA-Bleisäurebatterie, die in einem Paket mit allen Leitungen und Sicherungen montiert ist.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Gerät ist für den Einbau in ein Gehäuse vorgesehen und für den gewerblichen Einsatz, wie z.B. in industriellen Steuerungen, Prozesssteuerungen, Überwachungs- und Messgeräten oder dergleichen, vorgesehen. In Anlagen, in denen eine Fehlfunktion oder ein Ausfall dieses Gerätes zu schweren Verletzungen führen oder Menschenleben gefährden kann, darf dieses Gerät nur dann verwendet werden, wenn vor Ort technische und/oder organisatorische Maßnahmen getroffen werden, die die Folgen der Fehlfunktion ausgleichen.

Battery module, Order no. 77 3412 00

Read this first!

Before operating this device, please read this manual thoroughly and retain this manual for future reference! This device may only be installed and put into operation by qualified personnel. If damage or malfunction should occur during operation, immediately turn power off and send device to the factory for inspection. The device does not contain serviceable parts. The information presented in this document is believed to be accurate and reliable and may change without notice. For any clarifications the English translation will be used.



WARNING! Risk of electrical shock, fire, personal injury, or death:

- Turn power off before working on the device. Protect against inadvertent re-powering.
- Do not open, modify or repair the device.
- Use caution to prevent any foreign objects from entering the housing.
- Do not use in wet locations or in areas where moisture or condensation can be expected.
- Do not touch during power-on and immediately after power-off. Hot surfaces may cause burns.

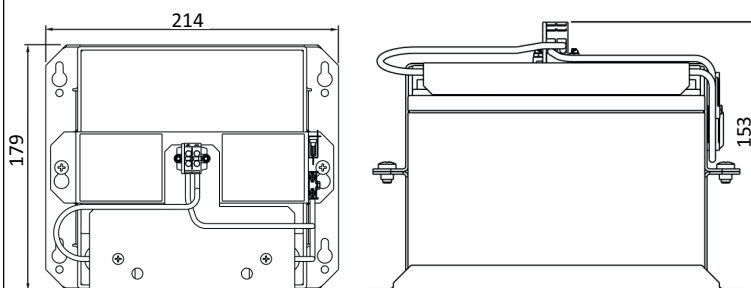
Product Description

The battery module (77 3412 00) utilizes one non-spillable maintenance-free VRLA lead-acid battery, which is assembled in a package with all wiring and fusing included.

Intended Use

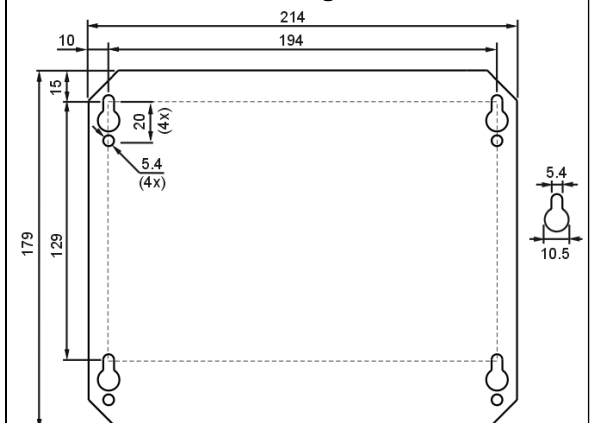
This device is designed for installation in an enclosure and is intended for commercial use, such as in industrial control, process control, monitoring and measurement equipment or the like. In systems where failure of this equipment may cause serious injury or endanger human life, this equipment must be used only if technical and / or organizational measures are taken to correct the effects of the malfunction.

Mechanische Abmessungen Mechanical Dimensions



Alle Maße in mm.
All dimensions in mm.

Lochanordnung für die Montage Hole Pattern for Mounting



Installationsanleitung

Dieses Gerät enthält keine zu wartenden Teile, außer der Sicherung oder der Ersatzbatterie. Sollte es während der Installation oder des Betriebs zu Fehlfunktionen kommen, überprüfen Sie zuerst die Sicherung und die Batterie auf korrekte Funktion. Wenn das Gerät beschädigt ist oder die Fehlfunktion anhält, schalten Sie es sofort aus und senden Sie es mit einer Fehlerbeschreibung zur Inspektion an Tunstall.

Setzen Sie die Batteriesicherung erst nach Abschluss der Installationsarbeiten ein.

Ersatzsicherungen müssen vom gleichen Typ sein oder eine UL-gelistete Sicherung mit dem gleichen Nennwert und den gleichen Eigenschaften.

Lagern Sie Batterien oder Batteriemodule nicht bei Temperaturen über 25°C, da sich die Leistung und Lebensdauer ändern können.

Überprüfen Sie vor der ersten Inbetriebnahme die letzte Ladung, die auf der Batterie angegeben ist. Wenn sie älter als 9 Monate ist, ersetzen Sie die Batterie.

Lagern Sie Batterien nicht länger als 9 Monate ohne sie aufladen, da sich sonst Leistung und Lebensdauer ändern können. Alle 9 Monate oder wenn die Leerlaufspannung (OCV) unter 12,6V fällt, sollte das Batteriemodul geladen werden. Eine Ladespannung von 13,8V (bei 25°C) für 72 Stunden anlegen. Batterien mit einer OCV unter 12V sollten entsorgt werden.

Schließen Sie die Batteriepole oder Stromadern nicht kurz und überprüfen Sie immer die korrekte Batteriepolung.

Montieren Sie das Gerät auf einer ebenen Fläche. Installieren Sie das Batteriemodul nicht mit der Oberseite nach unten.

Installieren Sie das Gerät in einem kühlen Bereich innerhalb eines Gehäuses, das vor elektrischen, mechanischen und Brandgefahren schützt. Sorgen Sie für eine ausreichende Belüftung, indem Sie die Anforderungen der EN 50272-2 befolgen.

Das Gerät ist für Bereiche des Verschmutzungsgrades 2 in kontrollierter Umgebung ausgelegt. Kondensation und Frostbildung sind nicht erlaubt.

Das Gehäuse des Gerätes bietet eine Schutzart von IP00.

Verwenden Sie keine anderen als die vom Hersteller gelieferten Originalbatterien, um Konflikte mit behördlichen Genehmigungen zu vermeiden.

Die maximale Umgebungslufttemperatur beträgt +60°C. Die Betriebstemperatur ist dieselbe wie die Umgebungs- oder Umgebungslufttemperatur und ist definiert 2 cm unter dem Gerät. Das Laden ist bis zu +50°C zulässig.

Häufiges Laden unter +5°C verkürzt die Lebensdauer der Batterie.

Das Gerät ist für den Betrieb in Bereichen zwischen 5% und 95% relativer Luftfeuchtigkeit ausgelegt.

Installation Instructions

This device does not contain serviceable parts, except the fuse or replacement battery. If malfunction should occur during installation or operation, first check the fuse and battery for proper functionality. If the unit is damaged or if the malfunction continues, immediately turn power off and send device to Tunstall for inspection with a description of the fault.

Do not install the battery fuse until the installation work is complete.

Replacement fuses must be of the same type or an UL listed fuse with the same nominal value and characteristics.

Do not store batteries or battery modules at temperatures higher than 25°C or performance and lifetime may change.

Before initial use, check the last charging which is marked on the battery. If it is older than 9 month, replace the battery.

Do not store batteries longer than 9 months without charging or performance and lifetime may change. Every 9 months or whenever the open circuit voltage (OCV) falls below 12.6V, the battery module should be charged. Apply a charging voltage of 13.8V (at 25°C) for 72 hours. Batteries with an OCV below 12V should be disposed.

Do not short-circuit the battery poles or power wires and always check correct battery polarity.

Mount the device onto a flat surface. Do not install the battery module upside down.

Install the device in a cool area inside an enclosure providing protection against electrical, mechanical and fire hazards. Ensure sufficient ventilation by following the requirements of the EN 50272-2.

The device is designed for pollution degree 2 areas in controlled environments. No condensation or frost allowed.

The enclosure of the device provides a degree of protection of IP00.

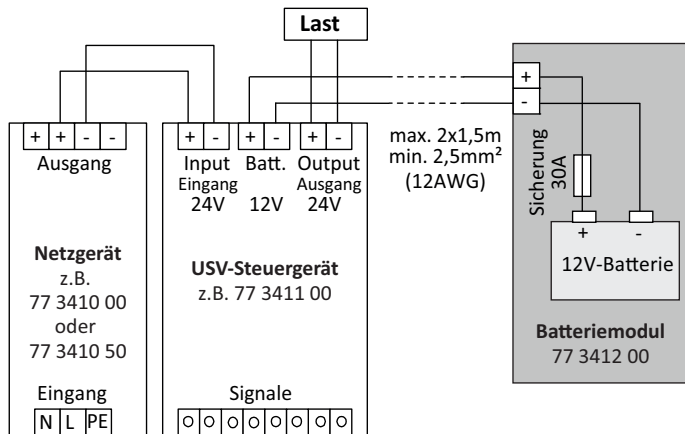
Do not use batteries other than the original batteries supplied by the manufacturer to avoid conflicts with agency approvals.

The maximum surrounding air temperature is +60°C (+140°F). The operational temperature is the same as the ambient or surrounding air temperature and is defined 2cm below the device. Charging is allowed up to +50°C.

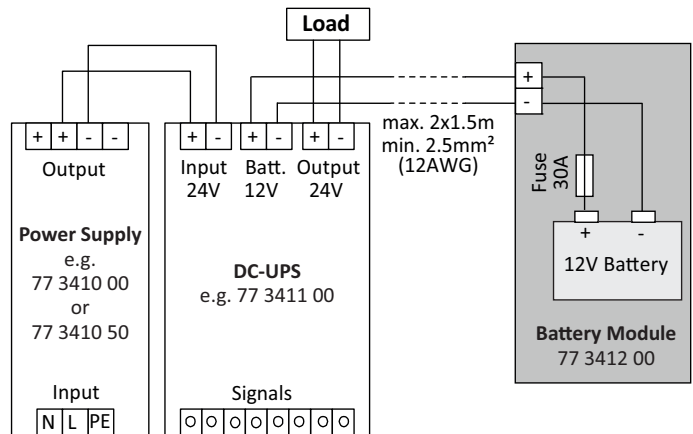
Frequently charging below +5°C reduces the lifetime of the battery.

The device is designed to operate in areas between 5% and 95% relative humidity.

Anschlussdiagramm



Wiring Scheme



© Tunstall GmbH, Orkotten 66, 48291 Telgte, Germany, www.tunstall.de

Anweisungen zum Ersetzen und zur Entsorgung von Batterien

Batterien müssen regelmäßig ersetzt werden. Das Zeitintervall ist abhängig von der Umgebungstemperatur, in der die Batterie verwendet wird, sowie von der Anzahl und Tiefe der Entladezyklen. In einer typischen Anwendung wird empfohlen, die Batterien mindestens alle 5 Jahre zu ersetzen. Trennen Sie die Batteriesicherung, bevor Sie die Batterien ersetzen. Ziehen Sie die Schrauben der Anschlusschrauben der Batterie nicht zu fest an. Das empfohlene Anzugsmoment beträgt 3Nm.

Entsorgen Sie Batterien immer über ein Recyclingunternehmen. Optional können die Batterien an den Lieferanten oder den Batteriehersteller zurückgegeben werden. Die Batterien müssen vor dem Recycling vollständig entladen sein.

VORSICHT: Das Gerät enthält Nasszellenbatterien. Die Belüftung des Aufstellungsraumes nach den Regeln des Canadian Electrical Code, Teil 1, ist für den Einsatz in Kanada erforderlich.

Installationshinweise für explosionsgefährdete Bereiche

Das Gerät ist für den Einsatz in Bereichen der Klasse I Division 2 Gruppen A, B, C, D und für den Einsatz in Umgebungen der Gruppe II Kategorie 3 (Zone 2) geeignet. Klassifizierung des explosionsgefährdeten Bereichs: ATEX: EPS 15 ATEX 1 025 X, II 3G EX ec nC IIC T4 Gc

WARNUNG EXPLOSIONSGEFAHR!

Der Austausch von Komponenten kann die Eignung für diese Umgebung beeinträchtigen.

Klemmen Sie das Gerät nur dann ab und entfernen oder setzen Sie die Sicherung oder Batterie nur dann ein, wenn die Stromversorgung abgeschaltet wurde oder der Bereich als ungefährlich bekannt ist.

Für das Endprodukt muss ein geeignetes Gehäuse vorgesehen werden, das eine Mindestschutzart von IP23 aufweist und die Anforderungen der EN 60079-0 erfüllt. In der endgültigen Installation ist für eine ausreichende Belüftung zu sorgen.

Verwenden Sie keine anderen Batterien als die vom Hersteller gelieferten Originalbatterien oder Batterien, die nach EN 60079-7 zugelassen sind.

Technische Daten

Alle Werte sind typische Werte, sofern nicht anders angegeben.

Spannung	DC 12V	
Batterie-Nennkapazität	26Ah	
Batteriestrom	Max. 30A	Entladestrom
	Max. 5,5A	Ladestrom
Empfohlene Ladespannung	13,9V	Bei +10°C
	13,75V	Bei +20°C
	13,6V	Bei +30°C
	13,45V	Bei +40°C
Selbstentladungsrate	3% / Monat	Bei +20°C
Batteriesicherung	30A	ATOF® 287 030 von Littelfuse.
Temperaturbereich	-10°C bis +50°C	Für Laden
	-15°C bis +60°C	Für Entladen
Temperaturbereich bei Lagerung	-20°C bis +50°C	
Max. Drahtquerschnitt (Litze)	4mm ²	Batteriemodul-Klemme
American Wire Gauge	AWG 12-10	Batteriemodul-Klemme
Max. Drahtdurchmesser	3,5mm	Batteriemodul-Klemme
Abisolierlänge	7mm	Batteriemodul-Klemme
Anzugsmoment	0.5Nm	Batteriemodul-Klemme
Abmessungen (HxBxT) mm	179x214x153	Ohne DIN-Schiene
	700g	Ohne Batterie

Instructions for replacement and disposal of batteries

Batteries need to be replaced periodically. The time interval depends on the ambient temperature in which the battery is used and on the number and depth of discharge cycles. In a typical application it is recommended to replace the batteries at least every 5 years. Disconnect battery fuse before replacing the batteries. Do not over-tighten screws of the terminal bolts of the battery. Recommended tightening torque is 3Nm (26 lb.inch).

Always dispose batteries through a recycling organization. Optionally, batteries can be returned to the supplier or the battery manufacturer. Batteries must be completely discharged before recycling.

CAUTION: The unit contains wet cell batteries. Ventilation of the installation room in accordance with the rules of Canadian Electrical Code, part 1 is required if used in Canada.

Installation Instructions for Hazardous Location Areas

The device is suitable for use in Class I Division 2 Groups A, B, C, D locations and for use in Group II Category 3 (Zone 2) environments.

Hazardous Location Classification: ATEX: EPS 15 ATEX 1 025 X, II 3G EX ec nC IIC T4 Gc

WARNING EXPLOSION HAZARDS!

Substitution of components may impair suitability for this environment. Do not disconnect the unit or remove or insert the fuse or battery unless power has been switched off or the area is known to be non-hazardous.

A suitable enclosure must be provided for the end product which has a minimum protection of IP23 and fulfils the requirements of the EN 60079-0. Sufficient ventilation must be ensured in the final installation.

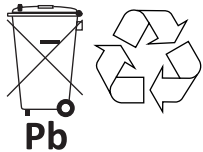
Do not use batteries other than the original batteries supplied by the manufacturer or batteries, which are approved according to EN/ IEC 60079-7.

Technical data

All values are typical figures unless otherwise noted.

Voltage	DC 12V	
Nominal battery capacity	26Ah	
Battery current	Max. 30A	Discharge current
	Max. 5.5A	Charging current
Recommended charging voltage	13.9V	At +10°C
	13.75V	At +20°C
	13.6V	At +30°C
	13.45V	At +40°C
Self-discharge rate	3% / month	At +20°C
Battery fuse	30A	ATOF® 287 030 from Littelfuse.
Temperature range	-10°C to +50°C	For charging
	-15°C to +60°C	For discharging
Storage temperature range	-20°C to +50°C	
Max. wire size (litz wire)	4mm ²	Battery module terminal
Wire size AWG	AWG 12-10	Battery module terminal
Max. wire diameter	3.5mm	Battery module terminal
Wire stripping length	7mm / 0.28inch	Battery module terminal
Tightening torque	0.5Nm / 4.3lb.inch	Battery module terminal
Size (wxhxd)	214x179x153 mm	Without DIN-rail
Weight	10.1kg / 22.3lb	With battery
	700g / 1.54lb	Without battery

Module de batterie, Référence 77 3412 00



A lire avant mise sous tension !

Veillez lire ces instructions de montage et d'entretien avant de mettre l'alimentation sous tension. Conservez ce manuel qui vous sera toujours utile. Cette alimentation ne doit être installée que par du personnel qualifié et compétent. En cas de dommage ou dysfonctionnement, coupez immédiatement l'alimentation et retournez l'appareil à l'usine pour vérification ! L'alimentation ne contient pas de pièces échangeables. Les données indiquées dans ce document servent uniquement à donner une description du produit et n'ont aucune valeur juridique. En cas de divergences, le texte anglais fait foi.



AVERTISSEMENT ! Prendre en compte les points suivants, afin d'éviter toute détérioration électrique, risque d'incendie, dommages corporels ou blessures mortelles :

- Mettre l'alimentation hors tension avant toute intervention sur celle-ci et s'assurer qu'il n'y a pas risque de redémarrage.
- Ne pas ouvrir, modifier ou réparer l'alimentation.
- Veiller à ce qu'aucun objet ne rentre en contact avec l'intérieur de l'alimentation (trombones, pièces métalliques).
- Ne pas faire fonctionner l'appareil dans un environnement humide ou dans un environnement où il peut y avoir de la condensation.
- Ne pas toucher le carter pendant le fonctionnement ou directement après la mise hors tension. Surface chaude risquant d'entraîner des blessures.

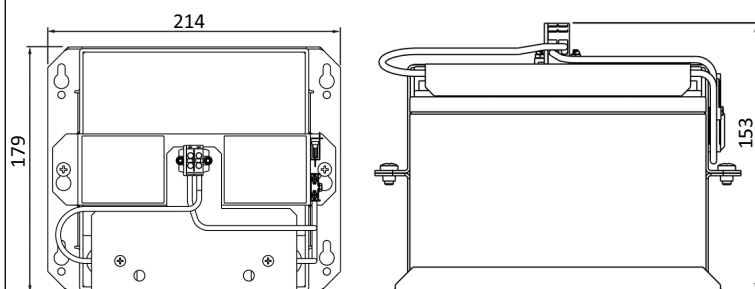
Description du produit

Le module de batterie (77 3412 00) utilise une batterie plomb-acide VRLA étanche et sans entretien, qui est assemblée dans un paquet avec tous les câbles et fusibles.

Utilisation conforme

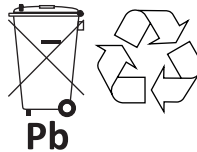
Cet appareil est conçu pour être installé dans un boîtier et est destiné à un usage commercial, par exemple dans les équipements de contrôle industriel, de contrôle de processus, de surveillance et de mesure ou équipements similaires. Dans les systèmes où un dysfonctionnement ou une panne de cet appareil pourrait causer des blessures graves ou un risque de décès, cet appareil ne doit être utilisé que si des mesures techniques et/ou organisationnelles sont prises pour compenser les effets du dysfonctionnement.

Dimensions mécaniques Mechanical Dimensions



Toutes les dimensions en mm.
All dimensions in mm.

Battery module, Order no. 77 3412 00



Read this first!

Before operating this device, please read this manual thoroughly and retain this manual for future reference! This device may only be installed and put into operation by qualified personnel. If damage or malfunction should occur during operation, immediately turn power off and send device to the factory for inspection. The device does not contain serviceable parts. The information presented in this document is believed to be accurate and reliable and may change without notice. For any clarifications the English translation will be used.



WARNING! Risk of electrical shock, fire, personal injury, or death:

- Turn power off before working on the device. Protect against inadvertent re-powering.
- Do not open, modify or repair the device.
- Use caution to prevent any foreign objects from entering the housing.
- Do not use in wet locations or in areas where moisture or condensation can be expected.
- Do not touch during power-on and immediately after power-off. Hot surfaces may cause burns.

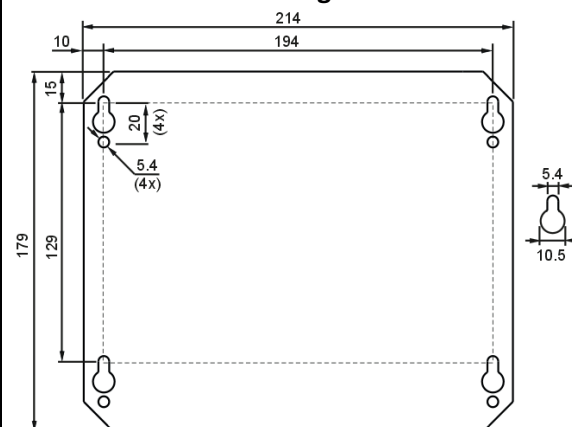
Product Description

The battery module (77 3412 00) utilizes one non-spillable maintenance-free VRLA lead-acid battery, which is assembled in a package with all wiring and fusing included.

Intended Use

This device is designed for installation in an enclosure and is intended for commercial use, such as in industrial control, process control, monitoring and measurement equipment or the like. In systems where failure or failure of this equipment may cause serious injury or endanger human life, this equipment must be used only if technical and / or organizational measures are taken to correct the effects of the malfunction.

Position des trous pour le montage Hole Pattern for Mounting



Instruction d'installation

L'appareil ne contient pas de pièces de rechange, sauf le fusible ou la batterie de rechange. En cas de dysfonctionnement pendant l'installation ou le fonctionnement, vérifier d'abord le bon fonctionnement du fusible et de la batterie. Si l'appareil est endommagé ou si le dysfonctionnement persiste, le mettre immédiatement hors tension et retourner l'appareil à Tunstall pour vérification avec une description du défaut.

Ne pas installer le fusible de batterie jusqu'à ce que l'installation soit terminée.

Les fusibles de rechange doivent être du même type ou d'un fusible homologué UL avec la même valeur nominale et les mêmes caractéristiques.

Ne pas stocker les batteries ou les modules de batterie à des températures supérieures à 25°C, car les performances et la durée de vie pourraient être affectées.

Avant la première utilisation, vérifier la dernière charge indiquée sur la batterie. S'il a plus de 9 mois, remplacer la batterie.

Ne pas stocker les batteries pendant plus de 9 mois sans les recharger ou la performance ou durée de vie pourrait être affectée. Tous les 9 mois ou lorsque la tension en circuit ouvert (OCV) tombe en dessous de 12,6V, le module de batterie doit être chargé. Appliquer une tension de charge de 13,8 V (à 25 °C) pendant 72 heures. Les batteries dont la tension en circuit ouvert est inférieure à 12 V doivent être mises au rebut. Ne pas court-circuiter les pôles de la batterie ou les fils d'alimentation et toujours vérifier la bonne polarité de la batterie.

Monter l'appareil sur une surface plane. Ne pas installer le module de batterie à l'envers.

Installer l'appareil dans un endroit frais à l'intérieur d'un boîtier offrant une protection contre les risques électriques, mécaniques et d'incendie. Assurer une ventilation suffisante en respectant les exigences de la norme EN 50272-2.

L'appareil est conçu pour les zones de degré de pollution 2 dans des environnements contrôlés. Il ne faut aucune condensation ou gelée.

Le boîtier de l'appareil offre un indice de protection IP00.

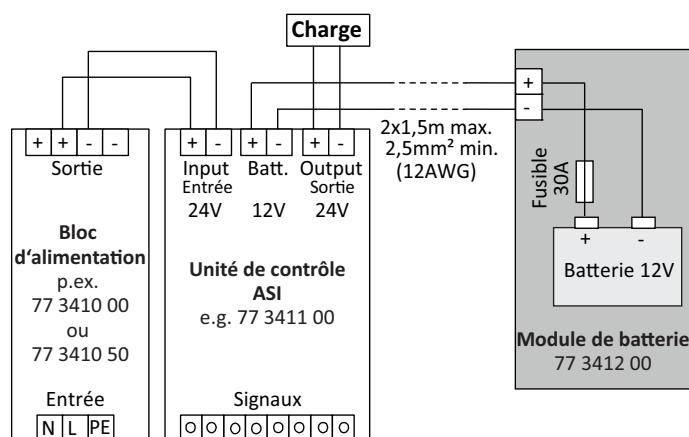
Ne pas utiliser des batteries autres que les batteries d'origine fournies par le fabricant afin d'éviter tout conflit avec les homologations d'agence.

La température maximale de l'air ambiant est de +60°C. La température de fonctionnement est la même que la température ambiante ou la température de l'air ambiant et est définie à 2 cm sous l'appareil. La mise en charge est autorisée jusqu'à +50°C.

La charge fréquente en dessous de +5°C réduit la durée de vie de la batterie.

L'appareil est conçu pour fonctionner dans des zones entre 5% et 95% d'humidité relative.

Schéma de branchement



Installation Instructions

This device does not contain serviceable parts, except the fuse or replacement battery. If malfunction should occur during installation or operation, first check the fuse and battery for proper functionality. If the unit is damaged or if the malfunction continues, immediately turn power off and send device to Tunstall for inspection with a description of the fault.

Do not install the battery fuse until the installation work is complete.

Replacement fuses must be of the same type or an UL listed fuse with the same nominal value and characteristics.

Do not store batteries or battery modules at temperatures higher than 25°C or performance and lifetime may change.

Before initial use, check the last charging which is marked on the battery. If it is older than 9 months, replace the battery.

Do not store batteries longer than 9 months without charging or performance and lifetime may change. Every 9 months or whenever the open circuit voltage (OCV) falls below 12.6V, the battery module should be charged. Apply a charging voltage of 13.8V (at 25°C) for 72 hours. Batteries with an OCV below 12V should be disposed.

Do not short-circuit the battery poles or power wires and always check correct battery polarity.

Mount the device onto a flat surface. Do not install the battery module upside down.

Install the device in a cool area inside an enclosure providing protection against electrical, mechanical and fire hazards. Ensure sufficient ventilation by following the requirements of the EN 50272-2.

The device is designed for pollution degree 2 areas in controlled environments. No condensation or frost allowed.

The enclosure of the device provides a degree of protection of IP00.

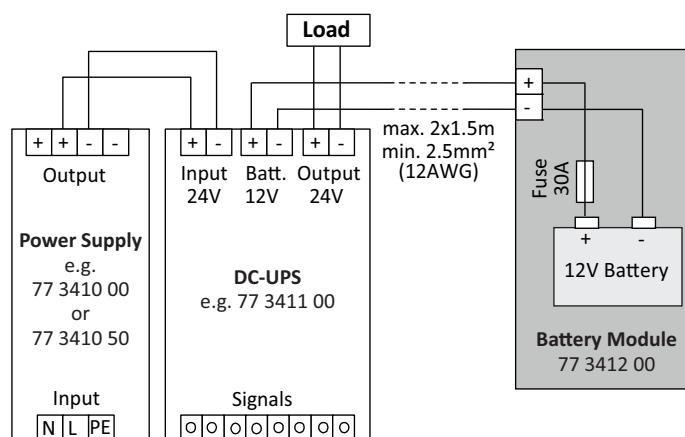
Do not use batteries other than the original batteries supplied by the manufacturer to avoid conflicts with agency approvals.

The maximum surrounding air temperature is +60°C (+140°F). The operational temperature is the same as the ambient or surrounding air temperature and is defined 2cm below the device. Charging is allowed up to +50°C.

Frequently charging below +5°C reduces the lifetime of the battery.

The device is designed to operate in areas between 5% and 95% relative humidity.

Wiring scheme



FR - Mode d'installation

Instructions pour le remplacement et la mise au rebut des batteries

Les batteries doivent être remplacées périodiquement. L'intervalle de temps dépend de la température ambiante dans laquelle la batterie est utilisée et du nombre et de la profondeur des cycles de décharge. Dans une application typique, il est recommandé de remplacer les batteries au moins tous les 5 ans. Débrancher le fusible de batterie avant de remplacer les batteries. Ne pas trop serrer les vis des boulons des bornes de la batterie. Le couple de serrage recommandé est de 3Nm.

Toujours mettre les batteries au rebut par un organisme de recyclage. En option, les batteries peuvent être retournées au fournisseur ou au fabricant de batteries. Les batteries doivent être complètement déchargées avant d'être recyclées.

ATTENTION : L'appareil contient des batteries de piles humides. La ventilation de la salle d'installation conformément aux règles du Code canadien de l'électricité, partie 1 est requise si elle est utilisée au Canada.

Instructions d'installation pour les zones à risques d'explosion

L'appareil peut être utilisé dans des endroits de Classe I, Division 2, Groupes A, B, C, D et dans des environnements du Groupe II, Catégorie 3 (Zone 2). Classification des emplacements dangereux : ATEX: EPS 15 ATEX 1 025 X, II 3G EX ec nC IIC T4 Gc.

AVERTISSEMENT RISQUES D'EXPLOSION !

Le remplacement de composants peut nuire à l'adéquation de l'appareil à cet environnement.

Ne pas débrancher l'appareil et ne pas retirer ou insérer la batterie ou un fusible à moins que l'alimentation n'ait été coupée ou que la zone ne soit reconnue comme non dangereuse.

Un boîtier approprié doit être prévu pour le produit final qui a un indice de protection minimum IP23 et qui est conforme aux exigences de la norme EN 60079-0. Il faut assurer une ventilation suffisante à l'installation finale.

Ne pas utiliser des batteries autres que les batteries d'origine fournies par le fabricant ou des batteries approuvées selon EN/ IEC 60079-7.

Données techniques

Toutes les valeurs sont typiques, sauf indication contraire.

Tension	DC 12V	
Capacité nominale de la batterie	26Ah	
Courant de batterie	30A max.	Courant de décharge
	5,5A max.	Courant de charge
Tension de charge recommandée	13,9V	A +10°C
	13,75V	A +20°C
	13,6V	A +30°C
	13,45V	A +40°C
Taux d'auto-décharge	3% / mois	A +20°C
Fusible de batterie	30A	ATOF® 287 030 de Littelfuse.
Plage de température	-10°C à +50°C	Pour la charge
	-15°C à +60°C	Pour la décharge
Plage de température de stockage	-20°C à +50°C	
Section max. du fil (toron)	4mm ²	Borne du module de batterie
American Wire Gauge	AWG 12-10	Borne du module de batterie
Diamètre max. du fil	3,5mm	Borne du module de batterie
Longueur de dénudage	7mm	Borne du module de batterie
Couple de serrage	0.5Nm	Borne du module de batterie
Dimensions (HxLxP)	179x214x153 mm	Sans rail DIN
Poids	10,1kg	Avec batterie
	700g	Sans batterie

EN - Installation Instructions

Instructions for replacement and disposal of batteries

Batteries need to be replaced periodically. The time interval depends on the ambient temperature in which the battery is used and on the number and depth of discharge cycles. In a typical application it is recommended to replace the batteries at least every 5 years. Disconnect battery fuse before replacing the batteries. Do not over-tighten screws of the terminal bolts of the battery. Recommended tightening torque is 3Nm (26 lb.inch).

Always dispose batteries through a recycling organization. Optionally, batteries can be returned to the supplier or the battery manufacturer. Batteries must be completely discharged before recycling.

CAUTION: The unit contains wet cell batteries. Ventilation of the installation room in accordance with the rules of Canadian Electrical Code, part 1 is required if used in Canada.

Installation Instructions for Hazardous Location Areas

The device is suitable for use in Class I Division 2 Groups A, B, C, D locations and for use in Group II Category 3 (Zone 2) environments.

Hazardous Location Classification: ATEX: EPS 15 ATEX 1 025 X, II 3G EX ec nC IIC T4 Gc.

WARNING EXPLOSION HAZARDS!

Substitution of components may impair suitability for this environment. Do not disconnect the unit or remove or insert the fuse or battery unless power has been switched off or the area is known to be non-hazardous.

A suitable enclosure must be provided for the end product which has a minimum protection of IP23 and fulfils the requirements of the EN 60079-0. Sufficient ventilation must be ensured in the final installation.

Do not use batteries other than the original batteries supplied by the manufacturer or batteries, which are approved according to EN/ IEC 60079-7.

Technical data

All values are typical figures unless otherwise noted.

Voltage	DC 12V	
Nominal battery capacity	26Ah	
Battery current	Max. 30A	Discharge current
	Max. 5.5A	Charging current
Recommended charging voltage	13.9V	At +10°C
	13.75V	At +20°C
	13.6V	At +30°C
	13.45V	At +40°C
Self-discharge rate	3% / month	At +20°C
Battery fuse	30A	ATOF® 287 030 from Littelfuse.
Temperature range	-10°C to +50°C	For charging
	-15°C to +60°C	For discharging
Storage temperature range	-20°C to +50°C	
Max. wire size (litz wire)	4mm ²	Battery module terminal
Wire size AWG	AWG 12-10	Battery module terminal
Max. wire diameter	3.5mm	Battery module terminal
Wire stripping length	7mm/ 0.28inch	Battery module terminal
Tightening torque	0.5Nm/ 4.3lb.inch	Battery module terminal
Size (wxhxd)	214x179x153 mm	Without DIN-rail
Weight	10.1kg / 22.3lb	With battery
	700g / 1.54lb	Without battery